

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Direction de la Coopération et des
Échanges Interuniversitaires

N° : 1069/D.C.E.I.U/ 2015

Alger, le ... 21 DEC 2015

Messieurs les Présidents
des Conférences Régionales Universitaires

Objet: Programme de Bourses Roumain

P.J : note d'information du Programme plus formulaire de candidature .

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, une offre de bourse émanant du gouvernement Roumain qui nous font part de l'ouverture des candidatures à des bourses d'études au titre de l'année universitaire 2016/ 2017, dans les domaines prioritaires suivants : sciences politiques et administratives, les sciences de l'éducation, culture et civilisation roumaine, journalisme, études technique, pétrole et gaz, sciences agricoles, médecines vétérinaire, architecture, arts.

Ce programme est destiné aux étudiants inscrits en dernière année de Licence et de Master.

Vous trouverez ci-joint une note d'information du programme ainsi que le formulaire de candidature pour cette formation .

Je vous saurais gré des dispositions que vous voudrez bien prendre pour une large diffusion de cet offre, et vous prie de nous faire parvenir, les dossiers de candidature avant le **01 Mars 2016**, en vue de les faire parvenir dans les temps requis aux instances concernées.

Considération distinguée

من الوزير يعطون من
مديرة فرعية التكوين المستمر المهني في الخارج
التعليم العالي والبحث العلمي
امضاء: بقر علوش رشيدة مولودة سعدي
55

Le programme de bourses offertes par l'Etat roumain, à travers le Ministère des Affaires Etrangères, aux citoyens étrangers, sur la base de l'Ordonnance de Gouvernement 288/1993, pour l'année universitaire 2016-2017

METHODOLOGIE

1. Conditions générales pour l'octroi des bourses

Nombre des bourses : 85 de bourses pour les études universitaires et post-graduation en Roumanie, à travers un concours de dossiers organise sur la base des réglementations en vigueur par le Ministère des affaires Etrangères (MAE) et le Ministère de la Recherche, de la Jeunesse et du Sport (MECTS).

Critères de qualification : les citoyens qui proviennent de tous les Etats du monde, à l'exception des Etats membres de l'UE. Ils ont la priorité les citoyens des Etats non-membres de l'UE avec lesquels la Roumanie n'a pas conclu des accords de collaboration culturelle et éducationnelle. Les citoyens étrangers d'origine roumaine et ceux qui appartiennent aux communautés historiques roumaines de la proximité bénéficient d'autres programmes de bourses.

Les bourses s'accordent pour 3 niveaux d'études :

- a) *Licence* : ce programme s'adresse à ceux qui ont achevé des études lycéales ou des études pré-universitaires équivalentes, tout comme aux candidats qui sollicitent l'équivalence des études partiels et la continuation des études universitaires en Roumanie. Le programme complet se déroule pour une période de 3-6 ans, en fonction du profile de la faculté choisie, et se termine avec la soutenance d'un examen de licence.
- b) *Master* ; ce programme s'adresse a ceux qui ont fini leurs études universitaires/ post-graduation, se déroulent pour une période de ,5 ou 2 ans et se termine avec la soutenance d'une dissertation.
- c) *Doctorat* : ce programme s'adresse a ceux qui ont termine des études universitaires/ post-graduation – programme de master, se déroule pour une période de 3- 4 ans, en fonction du profile de la faculté choisie et se termine avec la soutenance d'une thèse de doctorat.

Les domaines prioritaires : seront promues avec priorité les sollicitations des candidats qui désirent étudier des sciences politiques et administratives, les sciences de l'éducation, culture et civilisation roumaine, journalisme, études techniques, pétrole et gaz, sciences agricoles, médecine vétérinaire, architecture, arts.

La langue d'études : dans le but de la promotion de la langue et de la culture roumaine parmi les citoyens étrangers, le MECTS a décidé que les bénéficiaires des bourses accordées par l'Etat roumain étudient seulement en roumain. Pour les candidats qui ne connaissaient pas la langue roumaine, on accorde une année préparatoire supplémentaire pour l'étude de la langue roumaine. Les étudiants qui déclarent qu'ils ont des connaissances de langue roumaine doivent passer un examen de langue roumaine organise au niveau des institutions d'enseignement supérieur.

2. Les conditions offertes par la bourse

La bourse obtenue, y compris l'année préparatoire la où il y a le cas, consiste en :

- couverture des taxes de scolarisation
- couverture des dépenses d'hébergement (l'hébergement sera assuré dans la mesure des places disponibles dans les foyers estudiantins, conformément aux réglementations des unités d'enseignement supérieur)
- l'octroi de l'aide financier, comme il suit :
 - l'équivalent du montant de 65 euros pour les étudiants à la licence
 - l'équivalent du montant de 75 euros pour les étudiants au master, spécialisation, perfectionnement, ect.
 - l'équivalent du montant de 85 euros pour les étudiants au doctorat.

Les bourses ne couvrent pas les dépenses de transport international et interne. Dans ce sens les candidats doivent être préparés pour le soutien financier personnel des dépenses supplémentaires.

Le calendrier de l'aide financier :

En Roumanie, l'année académique commence le 1^{er} octobre.

Les bourses s'accordent pour les étudiants et les masterands au long de l'année académique, y compris les vacances d'hiver et de printemps, mais ne s'accordent pas pour la période des vacances d'été.

Pour les doctorants qui suivent la forme d'enseignement avec fréquence, la bourse s'accorde pour toute la durée de l'année calendrier.

A l'attention des boursiers de tous les cycles universitaires/ post-graduation : dans le cas où il y aura besoin de répéter l'année, les bourses des étudiants de tous les cycles d'enseignement se suspendent pour l'année d'enseignement répétée, celles-ci pourraient être acquises de nouveau dans la suivant année d'enseignement, après avoir promu l'année répétée. Durant la période où la bourse a été suspendue, les étudiants qui répètent l'année vont prendre en charge les dépenses de scolarisation et d'hébergement.

Dans le cas de l'exmatriculation, les étudiants boursiers perdent la qualité de boursier de l'Etat roumain. La ré-immatriculation peut être réalisée exclusivement par ses propres moyens financiers.

3 Démarches pour l'inscription

Les inscriptions se font seulement par l'intermédiaire des missions diplomatiques. Les candidats doivent s'adresser directement :

- soit aux missions diplomatiques roumaines accréditées dans les pays d'origine ou de résidence
 - soit aux missions diplomatiques des Etats d'origine accréditées a Bucarest
- pour recevoir toutes les informations concernant les bourses (conditions d'octroi, les dossiers nécessaires, le calendrier de l'inscription ect.) et pour déposer les dossiers complets de candidature.

Les dossiers déposés directement aux bureaux d'enregistrement du MAE et du MECTS, tout comme les dossiers déposés après la date limite ne seront pas pris en considération.

Les dossiers de candidature doivent contenir des documents en anglais ou français. Dans le cas où les dossiers contiennent des documents dans d'autres langues que le français et l'anglais, ceux-ci doivent avoir des traductions légalisées en roumain, français ou anglais. Les universités roumaines peuvent solliciter que tous les documents d'inscription soient accompagnés par des copies authentifiées et par des traductions légalisées en roumain. Il est obligatoire que les informations inscrites dans les formulaires soient exactes.

4. Le calendrier d'inscription

Le délai du dépôt des dossiers est communiqué par chaque mission diplomatique. Le candidat doit s'intéresser sur le calendrier d'inscription, à partir du 2 décembre 2015 auprès de la mission diplomatique où il désire déposer son dossier.

Les missions diplomatiques roumaines vont établir les propres délais d'accueil des dossiers et vont transmettre à travers le courrier diplomatique, de sorte que ceux-ci soient enregistrés au MAE-DDPCS jusqu'au 15 mars 2016.

Les missions diplomatiques étrangères accréditées à Bucarest transmettront les dossiers de candidature au MAE-DDPCS accompagnés d'une note verbale jusqu'au 15 mars 2016.

Les dossiers incomplets seront considérés comme disqualifiés et ne vont pas être évalués par la commission du MAE.

Les dossiers des candidats rejettes suite à l'évaluation des commissions du MAE et du MECTS ne sont pas retournables.

Les dossiers déposés directement aux bureaux d'enregistrement du MAE et du MECTS ne seront pas pris en considération.

5. Les documents nécessaires pour compléter le dossier

Le dossier de candidature au concours de bourses doit comprendre les documents suivants :

5.1. L'adresse officielle de la part de la mission diplomatique du pays d'origine accréditée à Bucarest ou de la mission diplomatique de la Roumanie dans le pays d'origine ou de résidence.

Note : La mission diplomatique doit préciser dans cette adresse les éléments suivants :

- *Le programme de bourse sollicité par le candidat (respectivement « bourses offertes par l'Etat roumain par le MAE ») ;*
- *Le nom complet du candidat ;*
- *Des recommandations ou des observations sur le candidat ou son activité (la où il y a le cas) ;*
- *Liste avec les documents du dossier.*

5.2. Le formulaire MAE (ANNEXE 1) de demande d'une bourse aux études en Roumanie, dûment rempli.

5.3. Le formulaire MECS (ANNEXE 2) de demande de délivrance de la lettre d'acceptation aux études. Dans le cas où le dossier du candidat est sélectionné par les Commissions du MAE et du MECS, le MECS délivre et le MAE transmet au sollicitant, sur la base de cette demande personnelle, la lettre d'acceptation aux études dans le système roumain d'éducation.

La lettre d'acceptation aux études est nécessaire pour l'obtention du visa de long séjour et l'inscription à la faculté.

5.4. Des copies légalisées des diplômes d'études obtenues (baccalauréat + diplômes universitaires, si c'est le cas) et la traduction légalisée de ceux-ci en roumain, français ou anglais, si c'est le cas.

Note : Dans le cas où le candidat se trouve dans la dernière année d'enseignement pré-universitaire, au dossier on met une attestation, accompagnée par la traduction légalisée, qui confirme l'état de préparation et le fait que la personne en cause devra soutenir l'examen final à la fin de l'année scolaire 2015-2016, en mentionnant la date à laquelle on va lui délivrer le diplôme. Dans le cas où son dossier sera sélectionné, le candidat achevant les études de lycée ou des équivalents de ceux-ci est obligé, jusqu'à la date du 19 août 2016, de déposer auprès de la mission diplomatique qui a envoyé le dossier une copie légalisée du diplôme de graduation et la traduction légalisée de celui-ci ou, d'après le cas, la copie de l'attestation qui atteste le fait qu'il est émoulu, avec la mention de la date à laquelle on va lui délivrer le diplôme de graduation. La mission diplomatique transmettra ce document au MAE, en vue de rendre complet le dossier. Les candidats qui optent pour des études post-graduation doivent déposer tous les diplômes obtenus antérieurement, dans des copies légalisées et la traduction légalisée de ceux-ci.

5.5. Des copies légalisées des relevés de notes des études finis et la traduction légalisée de celles-ci, si c'est le cas.

Note : Dans le cas du candidat diplômé d'enseignement pré-universitaire qui optera pour l'inscription aux études dans l'enseignement universitaire roumain, est nécessaire la présentation de la copie légalisée du relevé de notes du dernier cycle de scolarisation, respectivement pour le lycée ou l'équivalent de celui-ci. Pour le candidat qui se trouve dans la dernière année d'études, on présente le relevé de notes des années précédentes et de la première partie de l'année scolaire 2015-2016.

Dans le cas où le candidat qui a fini les études universitaires qui optera pour une forme de scolarisation postuniversitaire, il est obligé à...

5.8. Le **certificat médical** qui atteste que la personne qui s'inscrira aux études n'a pas des maladies contagieuses ou d'autres affections incompatibles avec les études sollicités.

5.9. Le **Curriculum Vitae** du sollicitant.

5.10. **Des photographies récentes** – 4 pièces, en format passeport.

La légalisation des documents se fait par les notariats des Etats de résidence ou par les missions diplomatiques qui envoient, selon le cas.

Les missions diplomatiques qui reçoivent les dossiers ont la responsabilité de :

- Vérifier la correction du remplissage des formulaires du MAE et du MECS ;
- S'assurer que le sollicitant garde une copie des formulaires signés ;
- D'établir le **délai limite** pour la réception des dossiers et de transmettre les dossiers complets, avec tous les documents prévus dans la méthodologie, **en forme scannée et l'original du dossier**, par courrier diplomatique, de sorte que ceux-ci arrivent au MAE-DDPCS jusqu'à la date du **15 mars 2016** ;
- De garder les données de contact des candidats pour des communications ultérieures ;
- De communiquer jusqu'au **11 juillet 2016** l'accord ou le refus des candidats admis à la bourse ;
- De remplir le dossier jusqu'au **19 août 2016**, la où il y a le cas, avec le diplôme de graduation des études de lycée ou l'équivalent de ceux-ci / attestation qui atteste que le sollicitant est diplômé.

6. Procédure d'analyse des dossiers et de sélection des boursiers

La DDPCS analyse la correction avec laquelle ont été dressés les dossiers et présente les dossiers valables à la Commission de sélection organisée au cadre du MAE. Les dossiers sélectionnés par la Commission du MAE seront transmis à la Commission du MEN.

Les membres des deux commissions évaluent les dossiers de candidature d'après les compétences scientifiques des candidats, tout comme d'après le domaine d'études choisi.

Les commissions vont approuver, dans la limite du nombre des places, la liste des candidats acceptés, tout comme un nombre de candidats sur la liste *de réserve* pour le cas où quelques uns des candidats sélectionnés renonceraient à la bourse offerte.

Les attributions du MAE :

La Commission de sélection du MAE se réunira pour analyser les dossiers qualifiés dans la première phase de la sélection durant la période du **18-22 avril 2016**.

Jusqu'au **09 mai 2016**, le MAE transmettra au MECS les dossiers acceptés par la Commission du MAE.

Les attributions du MECS :

La Commission MECS se réunira dans l'intervalle du 20 au 30 mai 2016, et après va envoyer au MAE, jusqu'au 15 juin 2016, la liste des candidats admis à la bourse.

7. L'annonce des résultats

Les résultats du concours de bourses seront annoncés jusqu'au 25 juin 2016 à chaque mission diplomatique qui a envoyé au MAE des dossiers de candidature.

Les missions diplomatiques vont communiquer à chaque candidat les résultats de la sélection des dossiers.

8. Des formalités obligatoires pour les candidats admis

Pour les étudiants admis, le MECS délivrera une « lettre d'acceptation aux études en Roumanie », dans laquelle on va mentionner l'obligation (là où il y a le cas) d'effectuer une année préparatoire de langue roumaine et l'institution/les institutions d'enseignement supérieur auprès desquelles les études seront effectuées.

Dans le cas où le candidat ne mentionne pas dans le formulaire d'inscription qu'une option pour l'inscription aux études et sa sollicitation ne peut pas être honorée par l'université spécifiée, le MECS se réserve le droit de proposer au candidat une autre répartition dans le même profile, conformément aux disponibilités des institutions d'enseignement supérieur de Roumanie. A la réception de la lettre d'acceptation aux études avec la nouvelle répartition, le candidat est libre d'accepter la bourse ou d'en renoncer (en pouvant s'orienter pour la continuation des études en Roumanie à sa charge en devis, c'est-à-dire avec le payement des frais scolaires en devis).

Après l'annonce des résultats, le MAE transmettra au boursier, dans le plus bref délai, l'original de la lettre d'acceptation aux études par l'intermédiaire de la mission diplomatique qui a dressé et avancé le dossier.

Après avoir reçu la lettre d'acceptation, le boursier contactera l'Ambassade de la Roumanie dans son pays de résidence ou la plus proche mission diplomatique de la Roumanie, jusqu'au plus tard le 11 juillet 2016, pour annoncer qu'il accepte la bourse et pour solliciter le visa d'études de long séjour.

En même temps, le boursier est obligé (si c'est le cas), jusqu'au plus tard le 19 août 2016, de compléter le dossier avec les documents qui n'ont pas été déposés – la copie du diplôme et la traduction légalisée du diplôme de graduation des dernières études (de lycée, universitaires, achevés ultérieurement le dépôt du dossier de candidature) ou l'attestation certifiant le fait que le sollicitant est émoulu du respectif cycle d'enseignement, avec la mention de la date à laquelle on va lui délivrer le diplôme de graduation.

Les missions diplomatiques qui ont reçu les résultats du concours des bourses doivent transmettre à la DDPCS (par fax ou par e-mail) :

- Jusqu'à la date du **11 juillet 2016**, la confirmation de la décision du candidat admis de bénéficier de la bourse pour laquelle il a déposé sa sollicitation, accordée par l'Etat roumain à travers le MAE ;
- jusqu'au **19 août 2016**, là où il y a le cas, la copie du diplôme et la traduction légalisée du diplôme de graduation des dernières études (de lycée, universitaires, achevés ultérieurement le dépôt du dossier de candidature) ou l'attestation certifiant le fait que le sollicitant est émoulu du respectif cycle d'enseignement, avec la mention de la date à laquelle on va lui délivrer le diplôme de graduation.

Si la mission diplomatique n'envoie pas cet accord du sollicitant ou si le dossier reste incomplet, les commissions de sélection considèrent que la bourse est refusée et celle-ci est transférée automatiquement au premier candidat sur la liste de réserve approuvée.

Jusqu'au 1^{er} octobre 2016, les candidats admis doivent se présenter au MECS, la Direction des Relations Internationales et de l'Inscription effective aux cours dans le système d'enseignement supérieur roumain. Les boursiers présenteront :

- un dossier complet avec les documents en original du dossier de candidature,
- la lettre d'acceptation aux études,
- le passeport (original et copie) avec le visa valable, respectivement, de long séjour pour des études, symbole « SD ».

Le MECS délivrera un ordre d'immatriculation.

Le boursier se présentera, avec l'ordre d'immatriculation et avec le dossier complet avec les documents d'études, au rectorat de l'université pour lequel a été accepté aux études.

MINISTERUL EDUCATIEI ȘI CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE
 MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENTIFIC RESEARCH
 DIRECTIA GENERALA RELATII EUROPENE ȘI INTERNAȚIONALE
 GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL AND EUROPEAN RELATIONS
 28-30 G-ral Eftemielor Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
 Tel. (+4021) - 0566200; 4056300

No. Ref. _____

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII
 (APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES)
 Se completează cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ A compléter en majuscules)

1. NUMELE (SURNAMES/NAMES) _____ PRENUMELE (GIVEN NAMES/PRENOMS) _____

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR (PREVIOUS SURNAMES/NAMES PORTE ANTERIEUREMENT) _____

3. LOCUL ȘI DATA NASTERII (DATE AND PLACE OF BIRTH/ DATE ET LIEU D. NAISSANCE) TARA (COUNTRY/PAYS) _____ Localitatea (PLACE/LOCALITE) _____ Data (DATE/DATE) _____
 Z Z L L A A A A
 (D D M M Y Y Y Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR (PARENTS CIVIL NAMES/PRENOMS DES PARENTS) _____

5. SEXUL (SEX/SEXE) : M F

6. STAREA CIVILA CASATORIT(A) (MARRIED/MARIE) NECASATORIT(A) (SINGLE/CELIBATAIRE) DIVORTAT (A) (DIVORCED/DIVORCE) VADUV(A) (WIDOW/WIDOWE/VEUF/VEUFE)

7. CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE (ACTUAL CITIZENSHIP/NATIONALITE(S) ACTUEL(S)) _____ CETATENIA ANTERIOARA (PREVIOUS CITIZENSHIP/NATIONALITES ANTERIEURES) _____

8. DOCUMENT DE CALATORIE: TIPUL (TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) _____ SERIE (SERIE/SERIE) _____ NR. (NO/NO) _____
 ELIBERAT DE TARA (COUNTRY ISSUE) BY: ENIS PAR PAYS) _____ LA DATA (DATE OF ISSUE/A) _____ VALABILITATE (VALIDITY/EXPIRANT LE) _____
 Z Z L L A A A A

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL: TARA (ACTUAL PERMANENT RESIDENCE/DOMICILE PERMANENT ACTUEL) (COUNTRY/PAYS) _____ LOCALITATEA (PLACE/LOCALITE) _____

10. PROFESIA (PROFESSION/PROFESSION) _____ LOCUL DE MUNCA (WORK PLACE/LIEU DE TRAVAIL) _____

: The complete address where the Ministry of Education can send you the Letter of Acceptance _____

12. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR)
 STUDII (STUDIES)

I. Education Background

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section I, or else your request will not be processed.

Name and Location of the Secondary School / University	Date of Admission / Date of Completion	Type of Certificate issued

II. Studies applied in Romania

Studies applied in Romania	Branch /Speciality	High School/ University	Language of instruction	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University)	
				YES	NO
Secondary, in the grade					
Undergraduate					
Master					
Specialization					
Doctorate					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)

Language	Writing	Speaking	Institution that issued the certificate
Romanian			

IV. Statement of the applicant

I obligate myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be payed, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification.

V. Annex (authenticated translations of the respective documents in a language widely spread internationally)

1. Photocopy or authenticated copy of the certificate of studies;
2. Authenticated copy of the birth certificate;
3. Authenticated copy of the passport;
4. Medical certificate;
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries.

On my arrival in Romania, I should submit the original documents.

Date

Signature

**REZERVATA AUTORITATILOR
OBSERVATII
(OBSERVATION)**

AUTHORITY ONLY

RESERVE AUTORITES

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, or else your request will not be processed.

ANEXA 1

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE Direcția Diplomatie Publică, Culturală și Științifică
 MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGERES – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique
 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – Directorate Public Diplomacy, Cultural and Scientific

CERERE DE BURSĂ PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA
DEMANDE DE BOURSE D'ETUDES EN ROUMANIE
APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS IN ROMANIA
 (să se completeze cu majuscule/A compléter en majuscules/
 to be filled in capital letters)

Photo

ANUL ACADEMIC/ ANNEE UNIVERSITAIRE / ACADEMIC YEAR

2016-2017

TIPUL DE BURSĂ/ TYPE DE BOURSE/ SCHOLARSHIP TYPE:

- studii universitare de licență / études universitaires de licence/ Bachelor's degree studies
- studii de specializare / stages de spécialisation / Spécialisation courses
- studii de masterat / études de master / Master studies
- studii de doctorat / thèse de doctorat / PhD studies

OPȚIUNI PENTRU INSTITUȚIA DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR (2 opțiuni)/
 CHOIXS POUR L'ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (2 options) /
 OPTIONS FOR UNIVERSITIES (2 options) :

Orașul / la ville / city	Universitatea / l'université / university	Facultatea / la faculté / faculty	Specializarea/ la spécialisation / specialization profile

IDENTITATEA CANDIDATULUI / L'IDENTITE DU CANDIDAT / APPLICANT'S IDENTITY

Numele / Nom / Surname:	
Nume înainte de căsătorie/ Nom de jeune fille / Maiden Name:	
.....	
Prenume / Prénom / Name:	
Sexul/ Sexe/ Gender:	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
Starea civilă/ Etat civil / Marital status:	celibatar (ă)/ célibataire/single <input type="checkbox"/>
Căsătorit(ă) / marié (e) / Married <input type="checkbox"/>	divorțat(ă) / divorcé (e) / divorced <input type="checkbox"/>

Naționalitate / Nationalité / Nationality
 Data nașterii / Date de naissance / Date of birth
 Locul nașterii (oraș, departament, țară) / Lieu de naissance (ville, département, pays) /
 Place of birth (city, department, country)
 Adresa personală - domiciliul permanent / Adresse permanente / Address: (permanent address):

 cod poștal / code postal / Postcode: Localitate/ville / City:
 țară/pays/ Country:
 Telefon/TÉL/ Telephone Fax/Télécopie/ Fax:
 E-mail/ Adresse électronique / E-mail
 Persoana de contact/Personne de contact / Contact person
 Nume/nom/name
 Adresa/Adresse/ Address:
 Telefon/TÉL/ Telephone: Fax/Télécopie/ Fax:
 Email/ Adresse électronique/E-mail:
 Cunoștințe lingvistice/ Langues étrangères/ Foreign languages:
 lb. română/ le roumain/ Romanian nivel/niveau/ level
 lb. engleză/ l'anglais/ English nivel/niveau/ level
 alte limbi/ d'autres/ Others nivel/niveau/ level
 Limba de predare pe perioada studiilor în România este română/
 Langue d'enseignement pour la période d'études en Roumanie est le roumain/
 The working language while studying in Romania is Romanian.
 Știu să fac cursuri pregătitoare de limbă română/Je sollicite l'inscription à un cours préparatoire de roumain/
 I would like to attend Romanian classes before the beginning of my study in Romania:
 Da/oui/ Yes nu/non/ No

ETUDES EFFECTUÉES

Tipul de studii/ Type d'études/ Type of studies	Instituția de învățământ/ L'établissement/ Education Institution	Perioada de studii/ Période d'études/ Period	Diploma obținută / Diplômes/ Diplomas	Mediile obținute, pe ani de studiu/ Résultats obtenus par année d'étude/ Results, on academic years
Studii preuniversitare/ Etudes pré universitaires/ Under graduate studies				
Studii universitare (detaliat, pe ani academici)/ Etudes universitaires (à préciser pour chaque année)/ University studies (please, detail on academic years)				
Studii postuniversitare (detaliat, pe ani academici)/ 3-eme cycle (à préciser pour chaque année)/ Post university studies (please, detail on academic years)				

Activitate profesională desfășurată până în prezent (loc de muncă, funcție, domeniu)/
 Activité professionnelle effectuée jusqu'à présent (lieu de travail, fonction détenue, domaine d'activité)/
 Professional experience until the present moment (jobs, position, field of work):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Alte burse și stagii de specializare efectuate/
Autres bourses et stages de spécialisation antérieurement effectués/
Other scholarships and specialization trainings:

.....

.....

Motivația solicitării bursei de către candida/
Précisez la motivation de la demande de bourse/
Applicant's motivation:

.....

.....

.....

.....

Descrierea proiectului de studiu (în cazul studenților postuniversitare - masterat/ doctorat)/
Présentez le projet d'études (pour les études du 3ème cycle - master/doctorat)/
Project's description (only for those students who apply for a Master/ PhD programme) :

.....

.....

.....

.....

Activitatea științifică a solicitantului (proiecte de cercetare, lucrări publicate, relevante pentru domeniu)/
Activité scientifique du candidat (projets de recherche, études publiées relevantes pour le domaine)/
Scientific activity (research projects, publications - relevant for this field of study):

.....

.....

.....

III. Informații suplimentare/ Informations supplémentaires / Additional information:

Prin semnarea prezentului formular, solicitantul se obligă:

- Să ofere coordonate de contact corecte și actualizate, necesare unei comunicări corespunzătoare;
- Să completeze, după caz, toate rubricile. Completarea incompletă sau incorectă ~~determină statutul de „dosar incomplet” și neparticiparea peștului la concurs~~ solicitarea sa nu poate fi onorată de universitatea specificată, Ministerul Educației și Cercetării Științifice (MECS) își rezervă dreptul de a propune candidatului o altă repartizare în același profil, conform disponibilităților instituțiilor de învățământ superior din România. La primirea scrisorii de acceptare la studii cu noua repartizare, candidatul este liber să accepte bursa sau să renunțe la ea, putându-se reorienta pentru continuarea studiilor în România pe cont propriu valutar;
- Dacă până la 11 iulie 2016, candidatul nu acceptă bursa sau, în cazul celor din ciclul secundar, nu își completează dosarul conform instrucțiunilor din metodologie până la 19 august 2016, MECS va considera dosarul respins, iar bursa va fi repartizată, în mod automat, următorului candidat de pe lista de rezerve.

En signant les formulaires, le candidat s'engage à:

- offrir les données de contact correctes et valables, nécessaires pour une facile communication;
- compléter tous les champs des formulaires, selon le cas; le manque des informations entrainera la considération du dossier comme incomplet et son élimination du concours ;
- Si le candidat ne mentionne qu'une option et que celle-ci ne peut pas être honorée par l'université respectives, le Ministère de l'Éducation, et de la Recherche Scientifique (MECS en roumain) peut proposer au candidat une autre université, avec le même profil. À la réception de la lettre d'acceptation, le candidat est libre d'accepter la bourse ou d'en renoncer, ayant la possibilité de continuer ses études en Roumanie sur son propre compte ;
- Au cas où le candidat n'accepte pas la bourse jusqu'au 11 juillet 2016 ou, pour les étudiantes du cycle secondaire, qu'il ne complète pas le dossier avec la copie du diplôme ou de l'attestation de la fin des études, jusqu'au 19 août 2016, le MECS va considérer le dossier rejeté et la bourse refusée. Dans ce cas, la bourse sera distribuée au candidat suivant de la liste d'attente.

Signing the present form, the applicant assumes the responsibility:

- To provide correct and up to date contact details, necessary for a normal communication with the applicant;
- To fill in all the headings of the application form. Incomplete or incorrect data entitle the Commissions to consider that file as disqualified;

- If the applicant mentions only one instead of two options of Romanian universities, and this one is unavailable, the Ministry of Education and Scientific Research (MEOS in Romanian) would assign another possibility according to the requested profile and the available places within the Romanian higher education system. Upon the receipt of the letter of acceptance to studies with the new assignment, the applicant may accept or reject the scholarship, and can continue his/her studies in Romania on his/her own account;

- If until 11 July 2016 the selected applicant does not accept the scholarship or, in the case of the applicant in the last year of secondary studies, the candidate fails to present, until 19 August 2016, the authenticated copy of the diploma, or of the certificate/receipt of the level of the studies, MECS is entitled to consider the file rejected and the scholarship will be offered to the next candidate on the waiting list.

DECLARAȚIA CANDIDATULUI

Subsemnatul(a).....

déclar pe propria răspundere că:

- informațiile furnizate sunt exacte și complete,
- pe perioada bursei voi respecta cu strictete legislația românească în vigoare,
- voi respecta termenele și procedurile de aplicare, știind că nerespectarea acestora poate conduce la respingerea dosarului,
- am luat cunoștință de condițiile de obținere a unei burse de studiu în România și mă voi conforma acestora.

Data :

Semnătura

DECLARATION DU CANDIDAT

Je, le (la) soussigné(e).....

J'atteste en pleine responsabilité que :

- Les informations fournies sont exactes et complètes ;
- Durant la période de bourse, je vais respecter rigoureusement la législation roumaine en vigueur ;
- Je vais respecter les délais et les procédures de candidature, en sachant que dans le cas contraire le dossier sera rejeté ;
- Je suis en connaissance des conditions d'obtenir une bourse d'études en Roumanie et je vais les respecter.

Signé à :

Signature du candidat

APPLICANT'S DECLARATION

I, the undersigned,.....

Declare on my own responsibility that:

- the information in this file is correct and complete,
- during the scholarship period, I will observe the Romanian legislation in force,
- I will respect the deadlines and application procedures, knowing that their infringement may lead to the rejection of the file,
- I take note of the conditions for obtaining a scholarship in Romania and I will respect them.

Date:

Signature

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
DIRECȚIA DIPLOMATIE PUBLICĂ, CULTURALĂ ȘI ȘTIINȚIFICĂ

Tel: +40 21 4101810 Fax: +40 21 311 25 16 e-mail: ddpcs@mae.ro

ANEXA 3

INSTITUTII DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR DE STAT

Conform datelor oferite de site-ului www.edu.ro

Din București:

Universitatea Politehnică București

Splaiul Independenței nr. 313, București, Cod Poștal 060042, România

Tel: +40 21 402 91 00 ; +40 21 318 10 22 / 23 / 24 / 25

<http://www.pub.ro/>

Universitatea Tehnică de Construcții București - UTCB

B-dul Lacul Tei, Nr. 124, Sector 2, București, Cod Poștal 020396, România

Tel: +40-21-2421208

Fax +40-21-2420781

<http://www.utcb.ro/>

Universitatea de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu"

str. Academiei nr. 18-20, București, Cod Poștal 010014, România

Tel: +40 21 307 71 33, +40 21 3077133, +40 21 3077136

Fax +40 21 312 39 54

<http://www.iaim.ro/>

Universitatea de Științe Agronomice și Medicină Veterinară

Bulevardul Mărăști nr. 59, București, Cod poștal 011464, România

Tel: +40 21 3182266

Fax +40 21 3182888

<http://www.usamv.ro>

Universitatea din București

Bdul M. Kogălniceanu nr. 36-46 sector 5, București, Cod poștal 050107, România

Tel: +40 21 307 73 00; +40 21 315 71 87

Fax +40 21 313 17 60

<http://www.unibuc.ro/>

Academia de Studii Economice

Bd. Dacia, nr. 41, sect.1, București, România

Clădirea Moxa, str. Mihail Moxa, nr.5-7, sect. 1, București

Tel:foane: +40 21 319.19.00; +40 21 319.19.01;

Moxa: +40 21 311.97.95; +40 21 311.97.96;

Fax +40 21 319.18.99

E-mail: rectorat@ase.ro, <http://www.ase.ro/site/index/index.asp>

Universitatea Națională de Muzică București

Str. Știrbei Vodă nr.33, Sector 1, 010102 București, România

Tel: +40 21 314 63 41; +40 21 314 26 10/130

Fax: +40 21 314 63 41

E-mail: rectorat@unmb.ro<http://www.unmb.ro/>**Universitatea Națională de Arte din București**

Str. General Budișteanu nr. 19, 010773 București, România

Tel: +40 21 3125791, +40 21 3125429

E-mail: rectorat@unarte.ro<http://www.unarte.ro/unarte/>**Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L.Caragiale”**

Str. Matei Voievod nr. 75-77, Sector 2, București

Tel: +40 21 252 7457

Fax: +40 21 252 5881

<http://www.unatc.ro/>**Școala Națională de Studii Politice și Administrative**

Str. Povernei nr. 6, sector 1, București

Tel: +40 21 3180897

<http://www.snspsa.ro/>**Din țară:****Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia**

Str. N. Iorga 11 13, 510009, Alba Iulia

Tel: +40 25 8 806130

Fax: +40 25 8 812630

<http://www.uab.ro/>**Universitatea „Aurel Vlaicu” din Arad**

B-dul Revoluției nr. 77, Cod poștal 310130, Arad, P.O. BOX 2/158 AR

Tel: +40 25 7283010

Tel. fax : +40 25 7280070;

E-mail: rectorat@uav.ro<http://www.uav.ro/>**Universitatea din Bacău**

Calea Mărășești, 157, Bacău – Cod poștal 600115, România

Telefon: +40-234/542.411;

Fax: +40-234/545.753

<http://www.ub.ro/ub/>

Universitatea de Nord-Baia Mare
Str. Dr. Victor Babeș, nr. 62 / A, 430083 - Baia Mare, jud. Maramureș
Tel +40 26 2-218922,
Fax: +40 26 2-276153
<http://www.ubm.ro/>

Universitatea „Transilvania” din Brașov
B-dul Eroilor nr. 29, Brașov, 500036, ROMÂNIA
Tel +40 268 412088
<http://www.unibv.ro/>

Universitatea Tehnică din Cluj - Napoca
Str. Constantin Daicoviciu nr. 15, 400020 Cluj - Napoca, România
Tel. +40 264 401 200, +40 264 401248,
Tel./fax: +4 0 264 592 055
<http://www.utcluj.ro/>

Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară din Cluj - Napoca
Calea Mănăstur nr. 3-5, Cluj-Napoca
Tel. +40 264 596 384 int. 102, 119
Fax: + 40 264 593 792
E-mail: rector@usamvcluj.ro
<http://www.usamvcluj.ro/>

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca
str. Mihail Kogălniceanu nr. 1, RO- 400084, Cluj-Napoca
Tel. +40-264-40.53.00
Fax: +40-264-59.19.06
<http://www.ubbcluj.ro/>

Academia de Muzică "Gheorghe Dima" din Cluj Napoca
Str. I.C.Brătianu nr.25, 400079, Cluj-Napoca
Tel./Fax. +40-264-593879
<http://217.73.171.82/amgd/index.php>

Universitatea de Artă și Design din Cluj Napoca
Tel: +40 264 593214
Fax: +40 264 592890
E-mail: rector@uartdcluj.ro
<http://www.uartdcluj.ro/>

Universitatea „Ovidius” din Constanța
B-dul Mamaia 124, 900527 Constanța
Tel: +40 241 606465
E-mail: rectorat@univ-ovidius.ro
<http://www.univ-ovidius.ro/>

Universitatea Maritimă din Constanța
Mircea cel Bătrân, 104, 900663 Constanța
Tel +40-241/664740
Fax: +40-241/617260
E-mail: info@imc.ro
<http://www.imc.ro/>

Universitatea din Craiova
Str. Al. I. Cuza nr.13, Craiova, cod poștal: 200585 România,
Tel +40 251 414398,
Fax: +40 251 411688
<http://www.ucv.ro/>

Universitatea "Dunărea de Jos" din Galați
Str. Domnească nr. 47, 800008, Galați, Jud. Galați
Tel +40 236 460328;
Fax: +40 236 461353
E-mail: rectorat@ugal.ro
<http://www.ugal.ro/>

Universitatea Tehnică „Gh.Asachi” din Iași
Bd Dimitrie Mangeron nr. 67, 700050 Iași IS, Romania
Tel +40-232-278683
Fax: +40-232-212326
E-mail: prodid@staff.nuiasi.ro
<http://www.tuiasi.ro/>

**Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară „Ion Ionescu de la Brad”
(USAMV) din Iași**
Aleea Mihail Sadoveanu nr. 3, Iași, 700490, România
Tel +40 232 274933
Fax: +40 232 260650
E-mail: rectorat@univagro-iasi.ro
<http://www.univagro-iasi.ro/>

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași
Bulevardul Carol I, Nr.11, 700506, Iași, România
Tel +40 (232) 201000
Fax: +40 (232) 201201
E-mail: contact@uaic.ro
<http://www.uaic.ro/uaic/bin/view/Main/>

Universitatea de Arte “George Enescu” din Iași
Str. Horia nr. 7-9, 700126, Iași
Tel : +40232 212549,
Fax: 0232 212551;
<http://www.arteiasi.ro/>

Universitatea din Oradea

Str. Universității nr. 1, cod 410087 Oradea, România

Tel : +40-259-408113;

Fax +40-259-432789

E-mail: rectorat@uoradea.ro

<http://www.uoradea.ro/>**Universitatea din Petroșani**

Str. Universității, nr. 20, 332006, Petroșani, județul Hunedoara

Tel: 0254 542580,

FAX: +40 254 543491

<http://www.upet.ro/>**Universitatea din Pitești**

Str. Târgu din Vale nr. 1, 110040 Pitești, Argeș, România

Tel: +40 248 218804

Fax: +40 248 216448

<http://www.upit.ro/index.php?i=2>**Universitatea Petrol - Gaze din Ploiești**

B-dul București, nr. 39, cod 100680, Ploiești, România, PO BOX 52

Tel.: + 40 - 244 573 171

Fax: +40 - 244 575 847

<http://www.upg-ploiesti.ro>**Universitatea "Lucian Blaga", Sibiu**

Bd. Victoriei, Nr.10, Sibiu, 550021, România

Tel: +40-269 21.8165

Fax +40-269 21.78.87

E-mail: rectorat@ulbsibiu.ro

Universitatea „Eftimie Murgu” din Reșița

Piața Traian Vuia, nr. 1-4, 320085 Reșița, România

Tel: +40 255 210227

Fax: +40 255 210230

<http://www.uem.ro/contact/>**Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava**

Str. Universității 13, 720229, Suceava, România

Tel: +40 230 520081

Fax: +40 230 520080

<http://www.usv.ro/>**Universitatea „Valahia” din Târgoviște**

Bd. Carol I. Nr. 2, 0200, Târgoviște, Dâmbovița, România

Tel. +40 245 206101

Fax. +40 245 217692

<http://www.valahia.ro/>